

# LE TEMPS DES FÊTES



---

## LE TEMPS DES FÊTES

Y a-t-il une période de l'année plus riche en souvenirs que le temps des Fêtes! Dans plusieurs foyers québécois, les veillées se succédaient sans interruption entre le 25 décembre et le 6 janvier. Chez nous, c'était beaucoup plus sobre. Papa qui était garde-forestier, était souvent absent à Noël. Et de plus, une maisonnée de quatorze enfants, c'était déjà suffisamment de monde pour célébrer!

Je me rappelle surtout ma première messe de minuit car c'est à cette occasion que j'ai fait ma première communion. J'avais six ans et demi. Accompagnée de ma grand-mère maternelle, j'avais parcouru à pied le quart de mille qui nous séparait de l'église paroissiale. Au son de l'harmonium, le «Minuit chrétien» et le «Il est né le divin Enfant» s'entremêlaient aux textes en latin de la longue Messe de Minuit. Cette célébration a toujours eu un sens bien spécial pour notre famille. Une chute de neige ou un froid sibérien n'était pas une raison valable pour nous empêcher d'y assister. De retour à la maison vers deux heures du matin, nous vidions nos bas de laine suspendus derrière le gros poêle. Ce que nous étions contents d'y découvrir une orange, une pomme, des *peanuts* en écale et quelques bonbons durs!

Au Jour de l'An, c'était le grand rassemblement familial. La demeure paternelle était envahie par les enfants et les petits-enfants. Imaginez! Jusqu'à quatre-vingts personnes dans une petite maison! Aussitôt *dégrévés*, on s'agenouillait et notre père nous donnait sa bénédiction . «Au nom de Dieu, je vous bénis.» Il sortait alors son mouchoir pour essuyer quelques larmes d'émotion. Puis, comme le veut l'usage, on se donnait la main et on s'embrassait en échangeant des vœux pour la nouvelle année.

C'est autour d'une table bien garnie qu'une partie des invités continuaient de fraterniser pendant que les autres attendaient la prochaine tablée dans une pièce voisine. L'arôme de la soupe aux pois se mêlant à celui des tourtières, de la dinde rôtie, du ragoût de pattes et du rôti de porc parfumait toute la maison. Il faut rendre hommage au talent de la cuisinière qui a su prévoir autant de *mangeaille*. Très tôt en décembre, elle s'était mise à la tâche. Devant son poêle à bois, elle avait cuisiné viandes et desserts et les avait ranger au froid dans la *laiterie*.

Durant la veillée, on chantait, on dansait et on racontait des histoires. En fin de soirée, c'est en *borlot* ou en *snow* que chacun s'en retournait chez lui le cœur heureux.

Le temps des Fêtes, en plus d'être un temps de réjouissance, est un temps privilégié pour renforcer les liens familiaux. Je souhaite que nos enfants conservent ces traditions et les transmettent à leurs descendants.

Madame Armande Avoine

---

**Avez-vous bien compris ?**

1. Pour quelle raison, dans la famille Avoine, le père était-il souvent absent à Noël ?  

---
  
2. Quels étaient les cadeaux le plus souvent offerts à Noël à cette époque ?  

---

  

---
  
3. Expliquer dans vos mots les expressions suivantes
  - a) Chez nous, c'était beaucoup plus sobre :  

---
  
  - b) Un froid sibérien :  

---
  
  - c) Comme le veut l'usage :  

---

4. Selon vous, y a-t-il une différence entre les Noël d'antan et les Noël d'aujourd'hui ? Expliquer pourquoi.

---

---

---

---

---

---

### Un peu de grammaire ...

Annulée, fixée, solde, monnaie, à longueur d'année,  
comptant, restauration rapide.

1. Souligner l'anglicisme et le remplacer par le mot qui convient.

a) Méfions-nous du fast food, il est souvent néfaste pour la santé.

\_\_\_\_\_

b) Il me reste une balance de 25\$ dans mon compte de caisse.

\_\_\_\_\_

c) Ce poste de radio répète les mêmes chants à l'année longue.

\_\_\_\_\_

d) La prochaine rencontre familiale a été cédulée à Pâques.

\_\_\_\_\_

e) Armande a donné du change en cadeau aux enfants.

\_\_\_\_\_

f) Elle a payé sa robe des fêtes 35\$ cash.

\_\_\_\_\_

---

g) La soirée a été annulée à cause de la tempête.

---

2. Le temps des fêtes est un moment propice pour laisser parler son cœur.

Associer chaque définition à la bonne expression.

- |                                           |                          |                                          |
|-------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------|
| a) Être sans cœur.                        | <input type="checkbox"/> | 1. On oublie les gens qu'on ne voit pas. |
| b) Loin des yeux, loin du cœur.           | <input type="checkbox"/> | 2. Être en colère.                       |
| c) Ne pas porter quelqu'un dans son cœur. | <input type="checkbox"/> | 3. Se sentir bien.                       |
| d) Avoir le cœur gros.                    | <input type="checkbox"/> | 4. Être dégoûté.                         |
| e) Ouvrir son cœur à quelqu'un.           | <input type="checkbox"/> | 5. Faire confiance à son intuition.      |
| f) Avoir le cœur sur le bord des lèvres.  | <input type="checkbox"/> | 6. Se sentir triste.                     |
| g) Avoir la rage au cœur.                 | <input type="checkbox"/> | 7. Avoir envie de vomir.                 |
| h) Écouter son cœur.                      | <input type="checkbox"/> | 8. Ne pas aimer quelqu'un.               |
| i) Avoir le cœur léger.                   | <input type="checkbox"/> | 9. Se confier.                           |
| j) Ça me lève le cœur.                    | <input type="checkbox"/> | 10. Être égoïste ou insensible.          |

3. Écrire **CE** ou **SE**.

\_\_\_\_\_ soir, nous irons à la Messe de Minuit. Grand-mère

\_\_\_\_\_ placera dans le premier banc.

\_\_\_\_\_ sapin dégage une bonne odeur qui \_\_\_\_\_ répand dans toute la maison.

\_\_\_\_\_ qui nous plaisait, après la messe, c'était de \_\_\_\_\_ mettre à table pour déguster \_\_\_\_\_ plat savoureux : une dinde bien rôtie accompagnée de légumes appétissants.

Puis, on chantait, on dansait et on \_\_\_\_\_ racontait des histoires.

## 4. Souligner les compléments d'objet direct dans les phrases suivantes.

( Poser la question : **Qui ?** ou **Quoi ?** après le verbe.)

a) Le 1<sup>er</sup> janvier, les enfants visitent leurs parents.

b) Les grands-mamans embrassent les petits-enfants.

c) Avant le repas, le père donne sa bénédiction.

- 
- d) On se donne la main et on échange des vœux.
- e) Tout le monde rit et raconte des histoires drôles.

5. a) Combien de paragraphes contient ce texte ?

---

b) Dans quel paragraphe retrouve-t-on les mots suivants ?

cuisinière	_____	harmonium	_____
traditions	_____	Dieu	_____
Noël	_____	poêle	_____
latin	_____	cœur	_____

---

**Calculons ...**

1. Si la maison familiale de l'auteure était à un demi-kilomètre de l'église, quelle distance aura parcourue Armande pour assister à la messe dominicale pendant un an ?

---

---

2. La grand-mère d'Armande prépare son budget afin d'offrir les étrennes du Jour de l'An. Elle compte son argent disponible soit :

2 billets de 2\$  
5 billets de 1\$  
6 pièces de 0.25\$  
12 pièces de 0.10\$  
23 pièces de 0.05\$  
52 pièces de 0.01\$

- a) Combien a-t-elle pu économiser jusqu'à ce jour ?
-

---

b) Combien lui manque-t-il si le budget prévu est de 20.\$ ?

---

c) Si elle peut économiser 0,70\$ par semaine, dans combien de temps aura-t-elle atteint son objectif ?

---

---

3. Aidons la cuisinière en retranscrivant cette recette de soupe aux pois afin de servir 60 personnes.

**Donne 4 portions**

**Donne 60 portions**

1 tasse de pois cassés

---

6 tasses de bouillon de poulet

---

1 gros oignon haché fin

---

2 carottes râpées

---

poivre au goût

persil

---

4. La cuisinière désire préparer ses tourtières très tôt en décembre; elle en fait 20 par semaine pendant trois semaines.

a) Combien en aura-t-elle préparé pour Noël ?

---

b) À partir de la recette ci-dessous, prévoir la quantité requise de chaque ingrédient pour obtenir le nombre de pâtés prévus pour Noël.

	<b>Pour 2 pâtés</b>	<b>Pour _____ pâtés</b>
Graisse	1/2 tasse	_____
Farine de blé	1 tasse	_____
Farine blanche	1 1/2 tasse	_____
Sel	1/2 c. à thé	_____
Eau froide	1/2 tasse	_____

# LA VIE AU CHANTIER



## LA VIE AU CHANTIER

Quand j'ai quitté le toit familial pour aller travailler dans les chantiers, je n'avais que dix-neuf ans. Comme la plupart des bûcherons, j'ai travaillé dans les forêts de l'Abitibi et du Lac Saint-Jean. C'était en 1949. Débarqués du train ou de l'autobus, nous nous rendions à pied à travers bois avec nos bagages entassés dans une grosse valise de tôle. Arrivés au camp, le *showboy* nous désignait un *bed*. Nos *effets personnels* rangés, nous nous présentions au contremaître qui nous assignait un *patche*. Et nous voilà engagés pour une longue période à défricher la forêt.

La journée débutait à la première lueur du jour et se terminait à la brunante. Couper des sapins et des épinettes au sciote, les empiler au *block*, voilà en quoi consistait notre boulot à longueur de journée, six jours par semaine, six à huit mois par année. L'hiver venu, *les chemins de rallage* bien durcis, ces billots étaient transportés avec des *bobsleighs* tirés par des chevaux jusqu'à la rivière en prévision de la *drave* au printemps.

La noirceur nous ramenait à la *cookroom* où nous avions droit à un bon souper: soupe aux pois, rôti de porc, *chiard* aux grillades, *baloné*, fèves au lard, galette à la mélasse. En sortant de table, nous allions étendre nos chemises à carreaux et nos culottes en *étouffe du pays* au-dessus de la *truie* pour les faire sécher.

Après s'être lavé le visage et les mains au lavabo commun, quelques hommes se réunissaient pour une partie de cartes, certains jouaient à la main chaude, d'autres se racontaient des histoires plus ou moins grivoises! Cependant, il n'était jamais bien tard quand nous nous glissions sous les couvertures car demain, nous attendait une autre journée de labeur.

La *truie* au centre du camp assurait une température quand même assez confortable. Par contre, aux extrémités du bâtiment, bien que les fentes du mur aient été calfeutrées à l'*étoupe*, il fallait parfois rester vêtus de nos *caleçons à panneaux* pour dormir. C'était aussi plus pratique quand il fallait se lever en pleine nuit pour aller à la *bécosse*.

À l'époque où les *bûcheux* couchaient sur des vignots, peut-être qu'il faisait plus chaud, mais cette proximité favorisait la propagation des fameux poux. J'ai eu la chance de ne pas souffrir de ce désagrément, probablement parce que j'utilisais de l'huile de cèdre dont j'aspergeais mon matelas et mes couvertures. L'odeur du cèdre éloigne les *bibites*. En un mot, la vie au camp n'était jamais très facile, mais il fallait gagner sa croûte et c'était le métier le plus accessible dans la région.

Depuis ce temps, l'industrie forestière a beaucoup évolué. La hache et le sciote ont été supplantés par la scie mécanique dans les années 50. Aujourd'hui, dans les années 2000, on parle d'abatteuses et de transporteurs. Les *bûcheux* sont devenus des opérateurs forestiers.

Je suis fier du travail accompli par les hommes de ma génération car je sais que, par notre labeur, nous avons contribué à l'essor de notre coin de pays.

Monsieur Henri Talbot

---

**Avez-vous bien compris ?**

1. Résumer le travail du bûcheron des années 50.

---

---

---

2. D'après le texte, le travail du bûcheron est-il saisonnier ?

Justifier votre réponse.

---

---

3. Nommer quelques mets courants à la cookroom.

---

---

---

---

4. Comment les bûcherons occupaient-ils leurs soirées ?

---

---

5. Quel moyen l'auteur utilisait-il pour éloigner les poux ?

---

6. La vie de bûcheron n'était pas facile ; pourquoi les hommes choisissaient-ils quand même ce métier ?

---

---

7. Qu'est-ce qui a remplacé la hache et le sciote aujourd'hui ?

---

8. Pourquoi l'auteur est-il fier du travail accompli ?

---

---

---

### Un peu de grammaire ...

1. Dans chaque phrase, souligne l'homophone qui convient.
  - a) Cet homme ( a, à ) toutes les compétences pour l'emploi.
  - b) ( Ont, On ) peut dire qu'ils ( ont, on ) bien travaillé.
  - c) Ils ( sont, son ) en route pour le chantier ; le cuisinier est à  
( sont, son ) poste.
  - d) ( Ont, On ) hésite entre deux mets : le rôti de porc ( ou, où )  
les fèves ( au, aux ) lard.
  - e) Henri aime la vie ( au, aux ) chantier, ( mais, mes ) il s'ennuie  
de ( ces, ses ) amis.
  - f) ( Ce, se ) travail était dangereux ( mais, mes ) il ( ce, se ) sent  
fier de l'avoir accompli.
  
2. Henri a écrit une lettre à sa famille. Il a fait une faute à chaque  
ligne où un point apparaît.  
Souligne ces 14 fautes et corrige-les.

---

Quévillon, 12 février 1949.

- Je suis arriver au chantier \_\_\_\_\_
- depuis déjà un moi. Le voyage \_\_\_\_\_
- en train a été long; arrivés a la \_\_\_\_\_
- gare, personne ne nous attendaient. \_\_\_\_\_
- Nous avons dont marché dans le \_\_\_\_\_
- bois en pleine nuit. J'ai eu \_\_\_\_\_
- très peur. J'entendais hurlé les \_\_\_\_\_
- loups derrière moi. Heureusement \_\_\_\_\_
- que nous étions plusieurs. \_\_\_\_\_
- Ici, les journées passe vite. Je \_\_\_\_\_
- peu bûcher deux cordes de *pitoune* \_\_\_\_\_
- par jour. Si tou va bien, j'aurai \_\_\_\_\_
- assé d'argent pour me marier à l'été. \_\_\_\_\_
- Je conte revenir chez nous pour Pâques. \_\_\_\_\_
- Salutations à ma bien-aimé. \_\_\_\_\_

Henri.

3. Former un adjectif qualificatif avec les noms suivants.

hiver \_\_\_\_\_ neige \_\_\_\_\_

glace \_\_\_\_\_ terre \_\_\_\_\_

clarté \_\_\_\_\_ nature \_\_\_\_\_

industrie \_\_\_\_\_ forêt \_\_\_\_\_

4. Trouver des mots qui commencent par :

cha \_\_\_\_\_

cou \_\_\_\_\_

fou \_\_\_\_\_

jou \_\_\_\_\_

gou \_\_\_\_\_

mal \_\_\_\_\_

par \_\_\_\_\_

che \_\_\_\_\_

- 
5. Remplacer chaque lettre par celle qui suit dans l'alphabet pour découvrir la phrase cachée.

Kdr atbgdtw rnms cdudmtr cdr nodqzs  
dtqr enqdrshdqr.

---

---

---

### Calculons ...

1. Le bouillon d'oignon faisait partie de la trousse naturelle de premiers soins dans les camps de bûcherons. Pour soigner un adulte de la grippe, il faut 240 ml de bouillon, 4 fois par jour.

Si cinq (5) hommes sont malades au camp, quelle quantité le cuisinier doit-il préparer pour les soigner pendant 10 jours ?

Exprimer votre réponse en litres.

---

2. Calculer les écarts de température entre

a)  $18^{\circ}$  et  $4^{\circ}$  \_\_\_\_\_ e)  $-3^{\circ}$  et  $-12^{\circ}$  \_\_\_\_\_

b)  $13^{\circ}$  et  $-6^{\circ}$  \_\_\_\_\_ f)  $5^{\circ}$  et  $21^{\circ}$  \_\_\_\_\_

c)  $0^{\circ}$  et  $-9^{\circ}$  \_\_\_\_\_ g)  $5^{\circ}$  et  $-15^{\circ}$  \_\_\_\_\_

d)  $-8^{\circ}$  et  $7^{\circ}$  \_\_\_\_\_ h)  $-13^{\circ}$  et  $-22^{\circ}$  \_\_\_\_\_

---

3 a) Le travail au chantier débutait vers 7 h 15 le matin et se terminait vers 16 heures le soir. Quelle était la durée de la journée de travail ?

\_\_\_\_\_

b) Convertir votre réponse en minutes.

\_\_\_\_\_

4.a) Si un bûcheron coupait en moyenne 2 cordes de sapin et d'épinette par jour et qu'il travaillait 6 jours par semaine pendant 25 semaines. Combien de cordes de bois bûchait-il pendant son séjour ?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

b) Si la compagnie Price devait faire couper 7500 cordes de bois dans une saison. Combien de travailleurs devait-elle engager ?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_